

## 622537-2026 - Mededinging

Duitsland – Transformatoren – GUW Mockau, VE 02 - Herstellung und Lieferung Technische Ausrüstung

OJ S 174/2026 09/09/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Leveringen

### 1. Koper

---

#### 1.1. Koper

Officiële naam: Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Bereich Einkauf und IT

E-mail: [EVergabe.Verkehrsbetriebe@L.de](mailto:EVergabe.Verkehrsbetriebe@L.de)

Activiteit van de aanbestedende instantie: Stadsspoorweg-, tram-, trolleybus- of busdiensten

### 2. Procedure

---

#### 2.1. Procedure

Titel: GUW Mockau, VE 02 - Herstellung und Lieferung Technische Ausrüstung

Beschrijving: VE 02 - Herstellung und Lieferung Technische Ausrüstung

Identificatiecode van de procedure: b4951421-d12e-4452-8d35-eac2b25af5a6

Interne identificatiecode: 2026-RL-27-02

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

##### 2.1.1. Doel

Aard van het contract: Leveringen

Belangrijkste classificatie (cpv): 31170000 Transformatoren

##### 2.1.2. Plaats van uitvoering

Stad: Leipzig

Postcode: 04357

Onderverdeling land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Land: Duitsland

##### 2.1.4. Algemene informatie

Aanvullende informatie: Die Eignungskriterien stehen unter der in dieser Bekanntmachung bei "Auftragsunterlagen" angegebenen Internetadresse in der Datei "Fragebogen zur Eignungsprüfung" frei und uneingeschränkt einsehbar zur Verfügung. Die Ausschreibung kann von der Vergabestelle aufgehoben werden, wenn schwerwiegende Gründe bestehen, die nicht vorhersehbar waren. Insbesondere kann der Auftraggeber von dem Vorhaben Abstand nehmen, wenn die Finanzierung des Vorhabens nicht (mehr) gesichert erscheint. Bewerber bzw. Bieter haben in keinem Fall Anspruch auf Ersatz Ihrer Aufwendungen.

**Rechtsgrondslag:**

Richtlijn 2014/25/EU

sektvo -

##### 2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aankondiging

Met faillissement vergelijkbare toestand uit hoofde van nationale recht: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Corruptie: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Deelname aan een criminele organisatie: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Vervalsing van de mededinging: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van milieurecht: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Witwassen van geld of financiering van terrorisme: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Fraude: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Kinderarbeid en andere vormen van mensenhandel: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Insolventie: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van arbeidsrecht: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Activa beheerd door vereffenaar: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Gaf valse verklaringen af, hield informatie achter, was niet in staat vereiste documenten te verstrekken of verkreeg vertrouwelijke informatie over deze procedure: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Belangenconflict als gevolg van deelneming aan de aanbestedingsprocedure: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Directe of indirecte betrokkenheid bij de voorbereiding van deze aanbestedingsprocedure: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Ernstige beroepsfout: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Voortijdige beëindiging, schadevergoeding of andere vergelijkbare sancties: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van sociaal recht: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van socialezekerheidsbijdragen: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Staking van bedrijfsactiviteiten: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van belastingen: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Terroristische misdrijven of strafbare feiten in verband met terroristische activiteiten: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Niet-nakoming van verplichtingen op grond van louter nationale uitsluitingsgronden: Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren.

## 5. Perceel

### 5.1. Perceel: LOT-0000

Titel: GUW Mockau, VE 02 - Herstellung und Lieferung Technische Ausrüstung

Beschrijving: Ertüchtigung eines Gleichrichterunterwerkes für die Umstellung Bahnstromnetz auf 750 V (Gesamtvorhaben mit folgenden Vergabeeinheiten): VE 01: Hoch-, Tief- und Landschaftsbau VE 02: Herstellung und Lieferung Technische Ausrüstung VE 03: Zusatzleistungen LVB-Gruppe (Technische Ausrüstung und tGUW) VE 04: Entsorgung Transformatoren. hier Leistungsumfang VE 02: Baustelleneinrichtung und -sicherung, inkl. Erstellung Gesamt-Bauablaufplan Lieferung und Inbetriebsetzung technischer Ausrüstung (F-

gasvrije Mittelspannungsschaltanlage, Leistungstransformatoren, Gleichstromanlage,  
Eigenbedarfsschaltanlage, Fernwirkanlage/ZSPS)  
Interne identificatiecode: LOT-0000

#### **5.1.1. Doel**

Aard van het contract: Leveringen  
Belangrijkste classificatie (cpv): 31170000 Transformatoren

#### **5.1.2. Plaats van uitvoering**

Stad: Leipzig  
Postcode: 04357  
Onderverdeling land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)  
Land: Duitsland

#### **5.1.3. Geraamde duur**

Begindatum: 04/01/2027  
Einddatum van de duur: 30/06/2028

#### **5.1.4. Verlenging**

Maximumaantal verlengingen: 0

#### **5.1.6. Algemene informatie**

##### **Voorbehouden deelname:**

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Niet vereist

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): neen

#### **5.1.7. Strategische aanbestedingen**

Doel van strategische aanbestedingen: Vermindering van milieueffecten

Beschrijving: gem. Eigenerklärung zur Einhaltung menschenrechts- und umweltbezogener Sorgfaltspflichten laut Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz

Doel van strategische aanbestedingen: Verwezenlijking van sociale doelstellingen

Beschrijving: gem. Eigenerklärung zur Einhaltung menschenrechts- und umweltbezogener Sorgfaltspflichten laut Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz

Aanpak voor het beperken van milieueffecten: De bescherming en het herstel van de

biodiversiteit en ecosystemen, De preventie en bestrijding van verontreiniging, Het duurzaam gebruik en de bescherming van water en mariene hulpbronnen

Bevorderde sociale doelstelling: Etnische gelijkheid, Gendergelijkheid, Zorgvuldigheid inzake de mensenrechten in wereldwijde toeleveringsketens, Andere, Billijke arbeidsvoorwaarden

#### **5.1.9. Selectiecriteria**

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging, Aanbestedingsstuk

Criterium: Referenties voor gespecificeerde leveringen

Beschrijving van het selectie criterium: Auflistung und Beschreibung der Anforderungen siehe:

<https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

Criterium: Technici of technische instanties voor kwaliteitscontrole

Beschrijving van het selectiecriteria: Auflistung und Beschreibung der Anforderungen siehe:  
<https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

Criterium: Gemiddeld jaarlijks personeelsbestand

Beschrijving van het selectiecriteria: Auflistung und Beschreibung der Anforderungen siehe:  
<https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

Criterium: Verhouding onderaanneming

Beschrijving van het selectiecriteria: Auflistung und Beschreibung der Anforderungen siehe:  
<https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

Criterium: Professionele risico-indemniteitsverzekering

Beschrijving van het selectiecriteria: Auflistung und Beschreibung der Anforderungen siehe:  
<https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

Criterium: Andere economische of financiële eisen

Beschrijving van het selectiecriteria: Auflistung und Beschreibung der Anforderungen siehe:  
<https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

Criterium: Algemene jaarlijkse omzet

Beschrijving van het selectiecriteria: Auflistung und Beschreibung der Anforderungen siehe:  
<https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

Criterium: Specifieke jaarlijkse omzet

Beschrijving van het selectiecriteria: Auflistung und Beschreibung der Anforderungen siehe:  
<https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

Criterium: Inschrijving in een relevant beroepsregister

Beschrijving van het selectiecriteria: Auflistung und Beschreibung der Anforderungen siehe:  
<https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

Criterium: Inschrijving in een handelsregister

Beschrijving van het selectiecriteria: Auflistung und Beschreibung der Anforderungen siehe:  
<https://www.evergabe.de/unterlagen/SelectionCriteria/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

#### **5.1.10. Gunningscriteria**

**Criterium:**

Type: Prijs

Naam: Preis

Beschrijving: Preis

Categorie van het gunningscriterium gewicht: Gewicht (percentage, exact)

**5.1.11. Aanbestedingsstukken**

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Duits

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-1a0614236fb-4f14575fb5652e4c>

**5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding**

**Voorwaarden voor indiening:**

Elektronische indiening: Toegestaan

Adres voor indiening: <https://www.evergabe.de>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Duits

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Niet toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Beschrijving van de financiële garantie: - Vertragserfüllungsbürgschaft i. H. v. 5,0 % der Auftragssumme (brutto, ohne Nachträge) - Sicherheit für Mängelansprüche i. H. v. 3,0 % der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (brutto, vorläufige Abrechnungssumme inkl. Nachträge) - Vorauszahlungsbürgschaft i. H. v. 90,0 % der Auftragssumme (brutto, ohne Nachträge) - Wird Sicherheit durch Bürgschaft geleistet, ist dafür ausschließlich das jeweilige Formblatt des Vergabe- und Vertragshandbuchs für die Baumaßnahmen des Bundes (VHB) zu verwenden.

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 29/10/2026 09:00:00 (UTC+01:00)

Midden-Europese tijd, West-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 43 Dagen

**Informatie die na het verstrijken van de indieningstermijn kan worden aangevuld:**

Voor zover de afnemer dit toestaat, kunnen sommige ontbrekende documenten in verband met de inschrijver later worden ingediend.

Aanvullende informatie: Die Möglichkeiten zur Nachreichung von fehlenden Unterlagen, Erklärungen und Nachweisen richten sich nach § 51 SektVO.

**Voorwaarden van het contract:**

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: siehe Eignungskriterien

Elektronische facturering: Toegestaan

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

Rechtsvorm die moet worden aangenomen door een combinatie van inschrijvers aan wie een opdracht wordt gegund: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Financiële regeling: siehe Vergabeunterlagen

**5.1.15. Technieken**

**Raamovereenkomst:**

Geen raamovereenkomst

**Informatie over het dynamische aankoopstelsel:**

Geen dynamisch aankoopstelsel

**5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie**

Organisatie voor beroepsprocedures: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Informatie over de termijnen voor beroep: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).  
Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Bereich Einkauf und IT  
Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Bereich Einkauf und IT

## 8. Organisaties

---

### 8.1. ORG-7001

Officiële naam: Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Bereich Einkauf und IT  
Registratienummer: Ust-IdNr. DE141482754  
Postadres: Teslastraße 2  
Stad: Leipzig  
Postcode: 04347  
Onderverdeling land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)  
Land: Duitsland  
Contactpunt: Einkauf und IT  
E-mail: [EVergabe.Verkehrsbetriebe@L.de](mailto:EVergabe.Verkehrsbetriebe@L.de)  
Telefoon: +49 341492-1761  
Internetadres: <https://www.l.de/einkauf-logistik/>

#### **Rollen van deze organisatie:**

Koper  
Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt  
Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt

### 8.1. ORG-7004

Officiële naam: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig  
Registratienummer: keine Angabe  
Postadres: Braustraße 2  
Stad: Leipzig  
Postcode: 04107  
Onderverdeling land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)  
Land: Duitsland  
E-mail: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)  
Telefoon: +49 341 9770

#### **Rollen van deze organisatie:**

Organisatie voor beroepsprocedures

### 8.1. ORG-7005

Officiële naam: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Registratienummer: 0204:994-DOEVD-83  
Stad: Bonn  
Postcode: 53119  
Onderverdeling land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Land: Duitsland  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefoon: +49228996100

**Rollen van deze organisatie:**

TED eSender

## **Informatie over een aankondiging**

---

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 4367ad9c-fd4b-4a8d-9b06-50ceb0704701 - 01

Type formulier: Mededinging

Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Subtype aankondiging: 17

Verzenddatum van de aankondiging: 08/09/2026 07:11:28 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd,

Midden-Europese zomertijd

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Duits

Publicatienummer aankondiging: 622537-2026

Numer uitgave PB S: 174/2026

Datum van bekendmaking: 09/09/2026